

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 26.3.2013 — Holger Forstmann Transporte GmbH & Co. KG v. Hauptzollamt Münster

(Asia C-152/13)

(2013/C 189/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Holger Forstmann Transporte GmbH & Co. KG

Vastaaja: Hauptzollamt Münster

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27.10.2003 annetun neuvoston direktiivin N:o 2003/96/EY⁽¹⁾ (EUVL L 283, s. 51; jäljempänä energiaverodirektiivi) 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua valmistajan käsitettä tulkittava siten, että se käsittää myös korinvalmistajat tai jälleenmyyjät, jotka ovat ajoneuvon valmistusprosessissa asentaneet siihen polttoainesäiliön, tilanteessa, jossa valmistusprosessin eri tehtävät oli teknisistä ja/tai taloudellisista syistä jaettu useille toisistaan riippumattomille yrityksille?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: miten tällaisissa tapauksissa on tulkittava energiaverodirektiivin 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa esitettyä tunnusmerkistöä, jonka mukaan kyseessä on oltava ”kyseisen moottoriajoneuvon tyyppiset” moottoriajoneuvot?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 28.3.2013 — Digibet Ltd ja Gert Albers v. Westdeutsche Lotterie GmbH & Co. OHG

(Asia C-156/13)

(2013/C 189/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Digibet Ltd ja Gert Albers

Vastapuoli: Westdeutsche Lotterie GmbH & Co. OHG

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kysymys onnenpelialan epäjohtonmukaisesta rajoituksesta,
 - jos yhtäältä liittovaltiomuotoisessa jäsenvaltiossa julkisten onnenpelien järjestäminen ja välittäminen internetissä on lähtökohtaisesti kielletty useimpien osavaltioiden voimassa olevassa lainsäädännössä ja ne voidaan — ilman että lupaan olisi varsinaista oikeutta — poikkeuksellisesti sallia ainoastaan arpajaisten ja urheiluvendonlyöntien tapauksessa, jotta tarjolla olisi tarkoituksenmukainen vaihtoehto laittomalle onnenpelien tarjonnalle ja jotta tämän tarjonnan kehitystä ja laajenemista torjuttaisiin,
 - jos toisaalta tämän jäsenvaltion jossakin osavaltiossa siellä voimassa olevan lainsäädännön mukaan ja yksityiskohtaisesti määriteltujen objektiivisten edellytysten mukaisesti jokaiselle unionin kansalaiselle ja siihen rinnastettavalle oikeushenkilölle on annettava lupa urheiluvendonlyöntien tarjoamiseen internetissä, mikä voi vaikeuttaa sitä, että muissa osavaltioissa voimassa olevalla onnenpelien internetissä tarjoamista koskevalla rajoituksella saavutettaisiin sillä tavoitellut yleisen edun mukaiset lailliset tavoitteet?

⁽¹⁾ EUVL L 283, s. 51.

- 2) Onko ensimmäiseen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että jonkin osavaltion poikkeava lainsäädäntö estää sen, että muissa osavaltioissa voimassa olevilla onnenpelien rajoituksilla voidaan saavuttaa niillä tavoitellut yleisen edun mukaiset lailliset tavoitteet, tai haittaa huomattavasti näiden tavoitteiden saavuttamista?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi,

- 3) Poistetaanko epäjohdonmukaisuus sillä, että osavaltio, jossa on voimassa poikkeava oikeussääntö, omaksuu muissa osavaltioissa voimassa olevat onnenpelien rajoitukset, vaikka siihenastiset lievemmat internetonnenpelejä koskevat oikeussäännöt pysyvätkin tässä osavaltiossa voimassa jo myönnettyjen toimilupien osalta monivuotisen siirtymäkauden ajan, koska näitä lupia ei voida peruuttaa tai ne voidaan peruuttaa ainoastaan sellaisia korvauksia vastaan, joita osavaltion on vaikea kustantaa?
- 4) Onko kolmanteen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että monivuotisen siirtymäkauden aikana tilanne on sellainen, että muissa osavaltioissa voimassa olevilla onnenpelien rajoituksilla ei voida saavuttaa niiden tavoitteita tai että niiden saavuttaminen vaikeutuu huomattavasti?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia (Italia) on esittänyt 29.3.2013 — Idrodinamica Spurgo Velox ym. v. Acquedotto Pugliese SpA

(Asia C-161/13)

(2013/C 189/04)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Idrodinamica Spurgo Velox ym.

Vastaaja: Acquedotto Pugliese SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 92/13/ETY (¹) 1, 2 a, 2 c ja 2 f artiklaa tulkittava siten, että määräaika sellaiseen muutoksenhakuun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen, alkaa kulua siitä päivästä, jona muutoksenhakija sai tiedon tai sen olisi tavanomaisella huolellisuudella pitänyt saada tieto kyseisestä rikkomisesta?
- 2) Ovatko direktiivin 92/13/ETY 1, 2 a, 2 c ja 2 f artikla esteenä pääasiassa kuvattujen kaltaisille kansallisille menette-

lyksäännöksille tai tulkintakäytännöille, joiden mukaan tuomioistuin voi jättää tutkimatta sellaisen muutoksenhaun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen, kun muutoksenhakija on hankintaviranomaisen toiminnan vuoksi saanut tiedon rikkomisesta lopullisen hankintapäätöksen olennaisia seikkoja koskevan muodollisen ilmoituksen jälkeen?

(¹) Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta. 25.2.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/13/ETY (EYVL L 76, s. 14).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 12.4.2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank v. L.F. Evans

(Asia C-179/13)

(2013/C 189/05)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Centrale Raad van Beroep

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Svb)

Vastapuoli: L.F. Evans

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen N:o 1408/71 (¹) 2 ja/tai 16 artiklaa tulkittava siten, että Evansin kaltainen henkilö, joka on jäsenvaltion kansalainen, joka on käyttänyt oikeuttaan työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen, johon on sovellettu Alankomaiden sosiaaliturvalainsäädäntöä ja joka sittemmin on ryhtynyt työskentelemään Amerikan yhdysvaltojen Alankomaiden pääkonsulin edustuston palveluksessa, ei tämän työskentelyn alkamisesta lukien enää kuulu asetuksen N:o 1408/71 henkilölliseen soveltamisalaan?

Jos vastaus on kielteinen:

- 2) a) Onko asetuksen N:o 1408/71 3 artiklaa ja/tai asetuksen N:o 1612/68 (²) 7 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että sitä, että Evansilla on erioikeusasema, joka tässä tapauksessa merkitsee muun muassa sitä, että hän ei ole vakuutettu pakollisen yleisen sosiaalivakuutuksen perusteella eikä maksa siihen perustuvia maksuja, on pidettävä riittävänä oikeutuksena kansalaisuuteen perustuvalla erotte-
lulle?